

[Text]

general cargo; 72 cents for government aid, food grains and feed grains.

Mr. Mazankowski: That answer is okay but I wanted to get the breakdown in tonnage.

Mr. Sinclair: The breakdown of the tonnage?

Mr. Mazankowski: The breakdown of the tonnage.

Mr. Sinclair: Approximately 8 per cent of the total tonnage going through the seaway is general cargo.

Mr. Mazankowski: Okay, thank you.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Mazankowski. Mr. McCain.

Mr. McCain: Mr. Chairman, I do not see anything in these estimates that would indicate that the Government of Canada is ready yet to reimburse the Province of New Brunswick for its investment in the port of Saint John. Have I missed something?

Mr. Sinclair: Maybe I could turn that question to Mr. Franche as Chairman of the National Harbours Board.

Mr. Franche: Mr. Chairman, if the honourable member is referring to the \$25 million loan by the Province of New Brunswick, I guess the answer is that he is quite right, there is nothing provided to reimburse that amount.

Mr. McCain: Do you have any idea of when that might be accomplished? When do you plan that the province will be reimbursed, or do you plan to reimburse?

Mr. Franche: I think the present agreement between the Government of New Brunswick and the National Harbours Board provides for the loan to be reimbursed out of the sharing of the cash flow generated out of the Rodney complex. If I recall well, we have reimbursed the province to date close to \$500,000 and it is reimbursed from year to year depending on the success of the operation. So in a sense it is reimbursed out of the operations of the corporation and is not reflected in the estimates or required from the Government of Canada per se.

• 2045

Mr. McCain: Mr. Chairman, to the same witness, does the same principle apply to the forest products in which, I believe, the province has some money as well?

Mr. Franche: The forest products terminal is included in the Rodney Complex, as call it. It is both forest products and the Rodney Terminal which is under lease to Brunterm. Those two facilities are pooled together with the revenues generated less the expenses. And there is a bit of a formula in the agreement that it is shared then 50-50 between the province and the port of Saint John.

Mr. McCain: Does that mean that the province is still putting some money in to assist in the operation of those two terminals in that complex?

Mr. Franche: The province, Mr. Chairman, is not putting in any money in terms of financial injections since its \$25-million loan to the Corporation. It is the reverse, that the port of Saint John is reimbursing the capital on that debt based on revenue generation.

[Translation]

\$2.15 pour les marchandises générales et de 72c. pour les céréales de consommation et les céréales fourragères bénéficiant de l'aide gouvernementale.

M. Mazankowski: Bien, mais je voulais la ventilation du tonnage.

M. Sinclair: La ventilation du tonnage?

M. Mazankowski: Oui.

M. Sinclair: Les marchandises générales comptent pour 8 p. 100 du tonnage total qui passe par la voie maritime.

M. Mazankowski: Je vous remercie.

Le président: Merci, monsieur Mazankowski. Monsieur McCain.

M. McCain: Monsieur le président, je ne vois rien dans ces prévisions budgétaires qui montre que le gouvernement du Canada soit prêt à rembourser à la province du Nouveau-Brunswick ses débours pour le port de Saint-Jean. Il y a quelque chose que je n'ai pas vu?

M. Sinclair: Je vais demander au président du Conseil des ports nationaux, M. Franche, de répondre à la question.

M. Franche: Si l'honorable député fait allusion au prêt de 25 millions de dollars consenti par la province du Nouveau-Brunswick, il a raison, aucun remboursement n'est prévu dans ces prévisions budgétaires.

M. McCain: Vous savez quand le prêt sera remboursé, s'il est remboursé?

M. Franche: L'entente entre le gouvernement du Nouveau-Brunswick et le Conseil des ports nationaux prévoit que le prêt sera remboursé moyennant partage du flux d'encaisse produit par le complexe Rodney. Si je me souviens bien, nous avons remboursé pris de \$500,000 jusqu'à présent. Le remboursement se fait d'année en année selon les résultats de l'exploitation. Donc, le remboursement est effectué à partir du profit de l'exploitation et n'est pas reflété dans les prévisions budgétaires. Le gouvernement du Canada comme tel n'est pas lié.

M. McCain: Le processus est-il le même pour les produits forestiers? Je pense que la province a également investi des fonds à leur égard.

M. Franche: Le terminus pour les produits forestiers est inclus dans le contexte Rodney, comme nous l'appelons. Le bail de Brunterm vaut pour le terminus des produits forestiers et le terminus Rodney. Ces deux installations combinent leurs revenus et leurs dépenses. Selon l'entente prévue, la province et le port de Saint-Jean se les partagent à part égale.

M. McCain: Dois-je comprendre que la province investit toujours des fonds pour aider à l'exploitation de ces deux terminus du complexe?

M. Franche: Monsieur le président, la province n'a pas fait d'autres apports de capitaux depuis son prêt de 25 millions de dollars. C'est plutôt le contraire qui se produit. Le port de Saint-Jean rembourse le capital de la dette selon son revenu.